

ÜDVÖZÖLJÜK A HOTEL CLAUDIUS**
ÉTTERMÉBEN**

WELCOME IN THE HOTEL CLAUDIUS** RESTAURANT
WILKOMMEN IM HOTEL CLAUDIUS**** RESTAURANT
BENVENUTI AL HOTEL CLAUDIUS**** RISTORANTE**

I. KATEGÓRIA

JÓ ÉTVÁGYAT KÍVÁNUNK!

GOOD APPETITE!

GUTEN APETIT!

BUON APPETITO!

HIDEG - MELEG ELŐÉTELEK

COLD - WARM APPETIZERS * KALTE - WARME VORSPEISEN

Cézár saláta grillezett csirkemellel 1.390,- Ft
Caesar Salad with grilled chicken breast
Caesar-Salat mit Hünchenbrust vom Rost

Parasztsonkaforgács gyöngyhagymás salátával 1.890,- Ft
Bacon jerky with shallots salad
Landschinken mit Salat und Silberzwiebeln

Magyaros hidegtál 2.190,- Ft
Hungarian cold plate
Ungarische kalte Platte

Tatárbeefsteak 2.690,- Ft
Steak tartare
Tatarenbeefsteak

Füstölt mozzarella grillezve, salátaágyon 1.290,- Ft
Grilled smoked mozzarella on salad nest
Geräucherter Mozzarella vom Grill im Salatnest

Camembert sajt rántva szezám-magos ananással 1.990,- Ft
Fried camembert cheese with pineapple in sesame seed
Gebackener Camembert mit Ananas und Sesam

Libamáj roston sajtos burgonyapürével, csipkebogyómártással 2.990,- Ft
Roasted goose-liver with cheesy mashed potatoes and rosehip sauce
Gänseleber vom Rost mit Kartoffelpüree mit Käse und Hagebuttensosse

LEVESEK

SOUPS * SUPPEN

Húsleves gazdagon 690,- Ft
Rich Broth
Fleischsuppe Hausfrauen Art

Francia hagymaleves 690,- Ft
French onion soup
Französische Zwiebelsuppe

Vargányakrémleves házi burgonyachipsszel 790,- Ft
Flapmushroom cream soup with home made potato chips
Steinpilzcremesuppe mit hausgemachten Kartoffelnchips

Alföldi gulyásleves csészében 890,- Ft
Cup of gulaschsoup from the Great Plain
Echte tiefebener Gulaschsuppe im Suppentasse

Palócleves csészében 890,- Ft
Paloc soup
Palotzensuppe im Suppentasse

Halászlé harcsakockákkal tálban 1.890,- Ft
Fish soup with catfishcubes in pot
Fischsuppe mit Katzenfischwürfel im Teller

FITNESZ ÉTELEK

FITNESS DISHES * FITNESSGERICHTE

Fahéjas almaleves Apple soup with cinnamon Apfelsuppe mit Zimt	790,- Ft
Tonhalas tésztasaláta Noodle salad with tuna Pastasalat mit Thunfisch	1.990,- Ft
Petrezselymes csirkemell saláta Chicken breast salad with parsley Hühnenbrust Salat mit Petersilien	1.990,- Ft
Csirkemell dijoni mustármártásban karottás rizibizivel Chicken breast in Dijoner mustard sauce with carrot and rice and peas Hühnerbrust in Dijoner Senfsoße mit Karotte und Risipisi	1.990,- Ft
Szezámmagos csirkemell csíkok zsályával, karottás káposztasalátával Sliced chicken breast in sesame seed and sage with cabbage salad and carrots Hähnchenbruststreifen in Sesamkörner mit Salbei und Karottenkohl Salat	1.990,- Ft
Zöldfűszeres túróval töltött pulykamell joghurtos kevert salátával Turkeybreast filled with green herbs cottage cheese with mixed salad Putenbrust gefüllt mit grünen Gewürz-Quark mit gemischter Salat in Joghurt	2.290,- Ft
Füstölt sajtos sertéskaraj rozmaringos sült zöldségekkel Smoked cheesy pork chop with rosemary and toasted vegetables Schweinskarree mit geräucherter Käse und gebratene Gemüse mit Rosmarin	2.390,- Ft
Medvehagymás olivában sült pisztráng mandulás zöldbabbal Trout cooked in ramsons-olive oil with green beans and almond Forelle mit Mandeln grüne Bohnen, in Bärenlauch Olive gebraten	2.990,- Ft
Túrókrém vegyes idénygyümölcsökkel Cream cheese with mixed fruits Quarkcreme mit Saisonfrüchte	990,- Ft

VEGETÁRIÁNUS ÉS TÉSZAÉTELEK

VEGETARIAN & PASTA MEALS * VEGETARISCHE SPEISEN UND TEIGWAREN

Claudius saláta ezersziget öntettel 1.390,- Ft
Claudius salad with thousand island dressing
Claudius Salat mit Tausend-Inseln Sosse

Farfalle tészta parajos camembert-mártásban, parmezánnal 1.590,- Ft
Farfalle with spinach in sauce of camembert cheese with parmesan
Farfalle mit Spinat in Camembert-Soße mit Parmesan

Rántott sajt párolt rizzsel, diós salátaágyon 1.690,- Ft
Fried cheese with rice on salad nest with walnut
Käse gebraten mit Reis im Salatnest mit Nuss

**Gombafejek rántva, kapros túróval töltve, párolt rizzsel,
tartármártással** 1.690,- Ft
Fried mushroom filled with dill and quark garnished with rice and
tartar sauce
Gebackene Pilzköpfe gefüllt mit Dilltopfen, mit Reis und
Tartarensosse serviert

Paradicsomos-garnélarákos penne olajbogyóval, parmezánnal 1.990,- Ft
Penne with tomato, shrimp and olives and with parmesan on top
Pasta mit Tomaten, Schrimp und Oliven und Parmesan dadrauf

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE

Pulykasteak balzsamecetes kevert salátával, hasáburgonyával 2.290,- Ft
Turkey steak with balsamic vinegar on mixed salad and french fries
Putensteak mit Balsamessig gemischter Salat und Pommes Frites

Metélőhagymás joghurtban érlelt csirkemell pesztós kockaburgonyával, szezámagos kelbimbóval 2.290,- Ft
Chicken breast mellowed in chives yoghurt with pesto-potatoes and brussel sprouts with sesame seed
Hünchenbrust gereift in Schnittlauch-Joghurt mit Würfelpommes in Pesto und Rosenkohl in Sesamkörner

Grillezett csirkemell füstölt sonkás póréhagymamártással, párolt rizzsel 2.390,- Ft
Grilled chicken breast with smoked ham, leek dressing and jasmine rice
Hünchenbrust vom Grill mit Räucherschinken, Poreesauce und gedünsteten Reis

Mézes-chilis csirkemell camemberttel grillezve, karottás sült zöldségekkel 2.590,- Ft
Chicken breast with honey and chilli grilled with camembert cheese with grilled vegetables
Hünchenbrust vom Grill mit Honig, Chili, Camembert und gebratene Gemüse mit Karotten

Csirkemell csíkok füstölt sajtos libamáj mártással, rizskonfettivel 2.790,- Ft
Chicken-breast slices with smoked cheese, goose-liver sauce and rice
Hünchenbrust-Streifen in Gänseleber Sose mit Räucherkäse und Reis

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE * CARNI

Óriás rántott borda sült burgonyával, tökmagolajos fejes salátával 2.190,- Ft
Giant fried pork cutlet with roasted potatoes and salad with pumpkin
seed oil dressing
Riesige Schweinkotelette mit gerösteten Kartoffeln und Salat mit
Kürbiskernöl

Debreceni sertésborda sült burgonyával 2.190,- Ft
Pork ribs in Debrecen-style with baked potatoes
Debrecener Schweinkotelette mit gebratene Kartoffeln

Bakonyi sertésborda galuskával 2.190,- Ft
Pork ribs in Bakony-style with noodles
Bakonyer Schweinkotelette mit Nockerln

**Zsályával és parasztsonkával sült sertésborda tárkonyos vajban,
burgonya gerezdekkel, párolt zöldséggel** 2.590,- Ft
Pork ribs filled with sage and country ham baked in buttery tarragon with sliced potatoes and
steamed vegetables
Schweinkotelette gebraten mit Kerbel und Bauernschinken in Estragonbutter
mit Kartoffelnspältchen und geschmorten Gemüse

Magyaros szűzpecsenye 2.490,- Ft
Hungarian medallions
Ungarische Jungfernmedallions

HÚSÉTELEK

MEAT DISHES * FLEISCHGERICHTE

Szűzérmék sajtbundában, vajas zöldkörettel 2.590,- Ft
Medallions fried in cheese with buttery vegetables
Jungfernmedallions in Käse gebacken mit Buttergemüse

Sertésszűz Budapest raguval rizzsel, petrezselymes burgonyával 2.990,- Ft
Budapest-style pork stew with rice and potatoes with parsley
Jungfernbraten mit Budapest Ragout, Reis, und Petersilienkartoffeln

Szűzérmék spárgás ráraguval fűszeres burgonya tallérok 2.990,- Ft
Medallion stew with asparagus and crab with seasoned potato salad
Jungfernmedallions mit Spargel-Krebsragout auf Würzelkartoffelkronen

Vörösboros marhapörkölt sós burgonyával 2.290,- Ft
Beef stew in red wine sauce with salty potatoes
Rindspörkölt im Rotwein mit Salzkartoffeln

Claudius tornya 4.590,- Ft
Claudius tower: Sirlion strips with spicy mushroom sauce and potato cake
Claudius Turm: Lendenstreifen mit scharfem Waldpilzragou, serviert auf Kartoffelflanden

Bélszín java zöldbors mártásban steak burgonyával 4.590,- Ft
Joint of beef in green pepper sauce with steak potatoes
Lendenbraten in Grünpfeffersosse mit Steakkartoffeln

HALÉTELEK

FISH * FISCHE

Harcsafilé rántva, vegyeskörettel, tartármártással 2.090,- Ft
Catfishsticks with mixed garnish and tartar sauce
Gebratener Katzenfisch mit gemischter Beilage und Remoulade

Kapros tejföllel sült harcsaderék vajás burgonyával 2.290,- Ft
Catfish waist baked with sour cream and carp with buttery potato
Welskrumpf gebraten mit Dill-Sauerrahm und Butterkartoffeln

Harcsapaprikás túrós csuszával 2.490,- Ft
Catfish paprikasch with cottage cheesy noodles
Welspaprika mit Topfenfleckerl

Harcsafilé tejszínes rákmártással, kapros rizzsel 2.590,- Ft
Catfish fillet increamy crab-souce with rice and dill
Welsfillet in sahniger Krebs-Sosse mit Dill-Reis

Ropogósra sült pisztráng petrezselymes mandulával, zöldborsóval, pirított burgonyával 2.990,- Ft
Crunchy amond trout with peas and toasted potato
Gebratene Forelle mit Petersilien-Mandel, Erbsen und Schmorkartoffeln

Borskéregben sült lazacderék pesztós burgonyával 3.390,- Ft
Salmon waist in pepper crust with pesto and potato
Gebratene Forelle mit Petersilien-Mandel, Erbsen und Schmorkartoffeln

SALÁTÁK

SALADS * SALATE

Káposztasaláta Cabbage salad Kohlensalat	490,- Ft
Fejes saláta Lettuce salad Kopfsalat	490,- Ft
Vegyes saláta Mixed salad Gemischten Salat	490,- Ft
Csemegeuborka Pickles Delikatessgurke	490,- Ft
Házi csalamádé Home-made mixed salad Hausgemachter gemischter Salat	490,- Ft
Uborkasaláta Cucumber salad Gurkensalat	590,- Ft
Paradicsomsaláta Tomato salad Tomatensalat	590,- Ft
Görög saláta Greek salad Griechischen Salat	1.490,- Ft

DESSZERTEK

DESSERTS * NACHSPEISEN

Claudius torta "Claudius" piece of cake "Claudius" Kuchen	440,- Ft
Bundás alma fahéjmártással, tejszínhabrózsával Apple fritters with cinnamon sauce and whipped cream rose Beignet mit Zimtsoße und Schlagsahne	990,- Ft
Gundel-palacsinta Pancake in Gundel style Pfannkuchen Gundel Art	990,- Ft
Túrós-meggyes palacsinta csokoládé öntettel Quarl and sour cherry filled pancake with chocolate sauce Topfen-Weichselpalatschinken mint Schokoladensoße	990,- Ft
Körtés palacsinta karamell öntettel Pear pancake with caramel sauce Birnenpalatschinken mit Karamellsoße	990,- Ft
Barackos palacsinta vanília öntettel Peach pancake with vanilla sauce Pfirsichpalatschinken mit Vanillensosse	990,- Ft
Somlói galuska Delicacy of Somló Schomlauer Nockerln	990,- Ft

Kérjük kedves vendégeinket, hogy ételeink allergén anyag tartalmával kapcsolatos kérdéseivel forduljon a felszolgálóhoz!

About the allergenic ingredients of our dishes please ask your waitress!

Über die Allergene der Speisen wenden Sie sich bitte an Ihrem Kellner/-in!

Fél adag választása esetén a feltüntetett árak 75%-át számoljuk fel.

Half portions are 75% of posted price.

Bei der Wahl einer halben Portion berechnen wir 75% des Preises.

Étlapunk árai forintban értendők, tartalmazzák az Áfa-t és az 5 % szervizdíjat.

The Price on the menu are in HUF include the VAT and the 5 % service fee.

Die Preise an der Speisekarte sind in HUF, enthalten die Mehrwertsteuer und 5 % Bedienungsgeld.

Szobaszervíz esetén a felár 20 %

20% service charge will be added to the retail price of all items

Zimmerservice ins Zimmer 20% der Versorgung

Érvényes 2016.12.01-től visszavonásig.